

## LES PARTIES ONT CONVENU CE QUI SUIT :

### Article 1<sup>er</sup> : Objet du contrat

Le présent contrat a pour objet la fourniture par l'ADEPS au Cocontractant des prestations suivantes :

#### 1°/ Type de séjour

☐ séjour sportif en internat  
seul

☐ séjour sportif en externat

☐ séjour en logement

#### 3°/ Réservation du

4°/ Nombre total de participants : ☐ filles/femmes : .....

☐ garçons/hommes :

5°/ Nombre total d'accompagnateurs : .....

16

☐ femmes : .....

☐ hommes : .....

### Article 2 : Prix

Le prix total du séjour s'élève à : **7907.20** euros. Il est établi selon le devis n° ..... détaillé en annexe.

Le Cocontractant effectue le paiement du montant dû à l'ADEPS, comme suit :

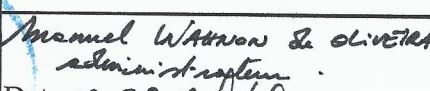
1°/ un acompte d'un montant de.....2252.80.....€ doit être payé 30 jours après réception de la facture d'acompte par versement sur le compte bancaire n° **BE78 0912 1110 6886** du centre sportif La Fraineuse sis à Avenue Amédée Hesse, 41A 4900 SPA

2°/ Le solde du prix doit être payé conformément aux conditions générales jointes en annexe, auxquelles se réfère le présent contrat.

### Article 3 : Conditions générales

Le Cocontractant reconnaît avoir pris connaissance des conditions générales en annexe du présent contrat, les accepte et s'engage à les appliquer.

Fait à SPA ., en deux exemplaires, le 23/05/2016....., chacune des parties reconnaissant avoir reçu le sien.

Pour le cocontractant,	Pour l'ADEPS
 Date <u>27.05.2016</u> (Nom, prénom, qualité, signature)	Nadine Michaux La Directrice du centre ADEPS de la Fraineuse

### CONDITIONS GENERALES

#### Article 1<sup>er</sup> : Conclusion du contrat de prestations de services

- Suite à une demande de participation à une activité, l'ADEPS envoie un contrat pour ladite activité en question.
- Le Cocontractant renvoie à l'ADEPS le contrat reçu complété et signé dans les 30 jours calendrier à dater de son envoi sous peine de voir appliquer des modifications tarifaires ou d'annulation.
- Le signataire dudit contrat doit représenter légalement le Cocontractant, à défaut de quoi il sera tenu personnellement responsable des engagements contractés en vertu dudit contrat.
- Le Cocontractant doit fournir à la direction du centre sportif concerné toute information utile qui lui est demandée expressément. Toute transmission d'informations inexactes ou tardives entraîne la nullité du contrat.

#### Article 2 : Nombre de participants et accompagnateurs

- Pour répondre à une nécessité pédagogique et sécuritaire, l'équipe d'encadrement du Cocontractant doit obligatoirement être composée d'un minimum de deux accompagnateurs.

# CONTRAT DE PRESTATION DE SERVICES N°

DESTINE AUX FEDERATIONS, LIGUES, CLUBS ET ASSOCIATIONS SPORTIVES

## CONDITIONS PARTICULIERES

### ENTRE LES SOUSSIGNES,

L'Administration générale du Sport du Ministère de la Communauté française, représentée  
par Madame **Nadine MICHAUX**  
agissant en vertu de sa qualité de Directrice du centre sportif ADEPS La Fraineuse

sis à

Adresse complète : Avenue Amédée Hesse, 41A 4900 SPA

Téléphone : 087/77.25.88

Mail : adeps.spa@cfwb.be

Fax : 087/77.25.89

ci-après dénommée « **L'ADEPS** »,  
**D'UNE PART**

**ET, Nage Saint-Gilles SWIM CAMP**.....

Nom de la Fédération, de la Ligue, du Club et/ou de l'association sportive :

- ☐ Société ;
- ☒ A.S.B.L ;
- ☐ Association de fait.

Représentée valablement par Monsieur Manuel WAHNON de OLIVEIRA  
agissant en vertu de sa qualité de

..... *A. Administrateur* .....

N° registre société commerciale ou ASBL:

..... 88.7.713.514 .....

Adresse complète : rue Eugène VERHEGGEN 3- 1060 Bruxelles.

Téléphone : 0498/84 46 31

Mail : nsg.asbl@gmail.com

ci après dénommé(e) « **LE COCONTRACTANT** »  
**D'AUTRE PART**

